



Tarbiat Modares University
School of Humanities
Department of Russian Language

Thesis

**The verbs “учить” and “учиться” with different prefixes and its expression in
Persian Language**

By:

Zakieh Afkham

Supervisor:

Dr. Abtin Golkar

Adviser:

Dr. Mahboobeh Aliyari Shoorehdeli

2013



Университет Тарбиат Модарес
Факультет гуманитарных наук
Кафедра русского языка

Магистерская диссертация на тему:

**Глаголы “учить” и “учиться” с разными приставками и способы их
выражения в персидском языке**

Магистрантка:

Закие Афхам

Научный руководитель:

к.ф.н. Голкар Абтин

Научный консультант:

к.ф.н. Алияришурехдели Махбубе

Тегеран
2013

Именем Всевышнего!

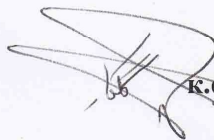
Утверждение членов ученого совета, присутствующих на защите магистерской диссертации

Члены диссертационного совета рассмотрели окончательный экземпляр магистерской диссертации **Афхам Закие** на тему: «Глагол “учить” с разными аффиксами и способы их выражения в персидском языке», и предлагают принять его на соискание магистерской степени.

Дата защиты: 16.09.2013 / 25.06.1392

ЧЛЕНЫ УЧЕНОГО СОВЕТА:

1. научный руководитель:



к.ф.н. Голкар Абтин

2. научный консультант:



к.ф.н. Алияришорехдели М.

3. оппонент:



к.ф.н. Ахмади Мирейла

4. оппонент:



к.ф.н. Голами Хоссейн

5. представитель факультета по высшему дополнительному образованию :



к.ф.н. Ахмади Мирейла

آئین نامه پایان نامه (رساله) های دانشجویان دانشگاه تربیت مدرس

نظر به اینکه چاپ و انتشار پایان نامه (رساله) های تحصیلی دانشجویان دانشگاه تربیت مدرس، مبین بخشی از فعالیت های علمی پژوهشی دانشگاه است. بنابراین به منظور آگاهی و رعایت حقوق دانشگاه، دانش آموختگان این دانشگاه نسبت به رعایت موارد ذیل متعهد می شوند:

ماده ۱: در صورت اقدام به چاپ پایان نامه (رساله) ی خود، مراتب را قبلاً به طور کتبی به دفتر "دفتر نشر آثار علمی" دانشگاه اطلاع دهد.

ماده ۲: در صفحه سوم کتاب (پس از برگ شناسنامه)، عبارت ذیل را چاپ کند:
"کتاب حاضر، حاصل پایان نامه کارشناسی ارشد نگارنده در رشته آموزش زبان روسی است که در سال ۱۳۹۲ در دانشکده علوم انسانی دانشگاه تربیت مدرس به راهنمایی دکتر آبتین گلکار، مشاوره دکتر محبوبه علیاری شوره دلی از آن دفاع شده است.

ماده ۳: به منظور جبران بخشی از هزینه های انتشارات دانشگاه، تعداد یک درصد شمارگان کتاب (در هر نوبت چاپ) را به "دفتر نشر آثار علمی" دانشگاه اهداء کند. دانشگاه می تواند مازاد نیاز خود را به نفع مرکز نشر در معرض فروش قرار دهد.

ماده ۴: در صورت عدم رعایت ماده ۳، ۵۰٪ بهای شمارگان چاپ شده را به عنوان خسارت به دانشگاه تربیت مدرس، تادیه کند.

ماده ۵: دانشجو تعهد و قبول می کند در صورت خودداری از پرداخت های بهای خسارت، دانشگاه مذکور را از طریق مراجع قضایی مطالبه و وصول کند، به علاوه به دانشگاه حق می دهد به منظور استیفای حقوق خود، از طریق دادگاه، معادل وجه مذکور در ماده ۴ را از محل توقیف کتابهای عرضه شده نگارنده برای فروش، تامین نماید.

ماده ۶: اینجانب فریده محرک دانشجوی رشته علوم گیاهی مقطع کارشناسی ارشد تعهد فوق و ضمانت اجرایی آن را قبول کرده، به آن ملتزم می شوم.

نام و نام خانوادگی
تاریخ و امضا

آیین نامه حق مالکیت مادی و معنوی در مورد نتایج پژوهشهای علمی

دانشگاه تربیت مدرس

مقدمه: با عنایت به سیاست‌های پژوهشی و فناوری دانشگاه در راستای تحقق عدالت و کرامت انسانها که لازمه شکوفایی علمی و فنی است و رعایت حقوق مادی و معنوی دانشگاه و پژوهشگران، لازم است اعضای هیأت علمی، دانشجویان، دانش‌آموختگان و دیگر همکاران طرح، در مورد نتایج پژوهشهای علمی که تحت عناوین پایان‌نامه، رساله و طرحهای تحقیقاتی با هماهنگی دانشگاه انجام شده است، موارد زیر را رعایت نمایند:

ماده ۱- حق نشر و تکثیر پایان‌نامه/ رساله و درآمدهای حاصل از آنها متعلق به دانشگاه می باشد ولی حقوق معنوی پدید آورندگان محفوظ خواهد بود.

ماده ۲- انتشار مقاله یا مقالات مستخرج از پایان‌نامه/ رساله به صورت چاپ در نشریات علمی و یا ارائه در مجامع علمی باید به نام دانشگاه بوده و با تایید استاد راهنمای اصلی، یکی از اساتید راهنما، مشاور و یا دانشجوی مسئول مکاتبات مقاله باشد. ولی مسئولیت علمی مقاله مستخرج از پایان‌نامه و رساله به عهده اساتید راهنما و دانشجو می باشد.

تبصره: در مقالاتی که پس از دانش‌آموختگی بصورت ترکیبی از اطلاعات جدید و نتایج حاصل از پایان‌نامه/ رساله نیز منتشر می شود نیز باید نام دانشگاه درج شود.

ماده ۳- انتشار کتاب و یا نرم افزار و یا آثار ویژه (اثری هنری مانند فیلم، عکس، نقاشی و نمایشنامه) حاصل از نتایج پایان‌نامه/ رساله و تمامی طرحهای تحقیقاتی کلیه واحدهای دانشگاه اعم از دانشکده ها، مراکز تحقیقاتی، پژوهشکده ها، پارک علم و فناوری و دیگر واحدها باید با مجوز کتبی صادره از معاونت پژوهشی دانشگاه و براساس آئین‌نامه‌های مصوب انجام شود.

ماده ۴- ثبت اختراع و تدوین دانش فنی و یا ارائه یافته ها در جشنواره‌های ملی، منطقه‌ای و بین‌المللی که حاصل نتایج مستخرج از پایان‌نامه/ رساله و تمامی طرحهای تحقیقاتی دانشگاه باید با هماهنگی استاد راهنما یا مجری طرح از طریق معاونت پژوهشی دانشگاه انجام گیرد.

ماده ۵- این آیین‌نامه در ۵ ماده و یک تبصره در تاریخ ۸۷/۴/۱ شورای پژوهشی و در تاریخ ۸۷/۴/۲۳ در هیأت رئیسه دانشگاه به تایید رسید و در جلسه مورخ ۸۷/۷/۱۵ شورای دانشگاه به تصویب رسیده و از تاریخ تصویب در شورای دانشگاه لازم‌الاجرا است. «اینجانب زکيه اختم دانشجوی رشته آموزش زبان روسی ورودی سال تحصیلی ۱۳۹۰ مقطع ارشد دانشکده علوم انسانی متعهد می شوم کلیه نکات مندرج در آیین نامه حق مالکیت مادی و معنوی در مورد نتایج پژوهشهای علمی دانشگاه تربیت مدرس را در انتشار یافته های علمی مستخرج از پایان نامه / رساله تحصیلی خود رعایت نمایم. در صورت تخلف از مفاد آیین نامه فوق الاشعار به دانشگاه وکالت و نمایندگی می دهم که از طرف اینجانب نسبت به لغو امتیاز اختراع بنام بنده و یا هرگونه امتیاز دیگر و تغییر آن به نام دانشگاه اقدام نماید. ضمناً نسبت به جبران فوری ضرر و زیان حاصله براساس برآورد دانشگاه اقدام خواهم نمود و بدینوسیله حق هرگونه اعتراض را از خود سلب نمودم.»

امضا
تاریخ

Абстракт

Данная магистерская работа посвящена глаголам «учить» и «учиться» с разными приставками и способам их выражения в персидском языке. Среди глаголов русского языка был выбран глагол «учить», так как этот глагол является одним из наиболее употребительных глаголов в русском языке и до сих пор не рассмотрено с точки зрения сопоставления с персидским языком. Цель данной магистерской работы состоит в рассмотрении изменения значения глаголов «учить» и «учиться» в сочетании с разными приставками и определении способов их выражения в персидском языке. Метод исследования в данной магистерской работе является сопоставительно-аналитическим.

Работа состоит из двух частей: теоретической и практической. Теоретическая часть содержит: определение глагола в русском языке и разные его классификации, определение словообразования и разные его способы в русском языке. В конце этой главы рассматривается значение глагола «учить» с разными аффиксами, а именно с 14 приставками как вы-, до-, за-, из-, на-, недо-, об-, от-, пере-, под-, при, про-, по-, раз-, а также с постфиксом –ся.

Практическая часть работы посвящена определению глагола в персидском языке и разные классификации глагола. Далее рассматривается глагол «учить» с разными аффиксами и способы их выражения на персидский язык, даются разные примеры и их переводы на персидский язык.

Рассмотрение приставочного глагола «учить» с разными аффиксами и способы их выражения на персидский язык показывает, что значение приставки иногда совсем не отражается в персидском языке, а иногда выражается при помощи других языковых средств как дополнения, наречия, описательного перевода, приставки, глаголов-эквивалентов.

Ключевые слова: словообразование, приставочный глагол, глагол «учить», аффиксы, русский язык, персидский язык.

Abstract

This thesis studies the verbs *учить* and *учиться* with various prefixes and the way of their expression in Persian language. Prefixes usually change the meanings of the verbs. Recognizing the changes is of great importance in correct teaching method and translation.

The research method is comparative-analytical. The thesis consists of two theoretical and practical sections. In the theoretical section, we have presented the verb definition and kinds, definition of word-formation and its various methods in the Russian Language. At the end of the section one, we have studied the meanings of the verbs *учить* and *учиться* with different prefixes (*вы-, до-, за-, из-, на-, недо-, об-, от-, пере-, под-, при-, про-, по-, раз-*).

In the second section, we have defined the verb and its kinds in the Persian language. Then, the verb *учить* with various prefixes as well as its expression way in Persian were explained, along with some examples and their translations.

Investigations of the verb *учить* with different prefixes and their expression ways in Persian language reveal that the changes in meaning caused by adding prefixes are not always expressed in Persian at all, or they are expressed sometimes using the lingual instruments including adverbs, indirect objects, descriptive translation, equivalent verbs and verbal prefixes.

Keywords: Word making, Prefixal verb, Verb, Prefixes, Russian language, Persian language.

Содержание

Абстракт	7
Введение	1
Глава I. Теоретический обзор словообразовательно-морфологической характеристики глагола в русском языке	4
1.1. Общая характеристика глагола в русском языке	4
1.1.1. Грамматические категории глагола.....	5
1.1.2. Разные классификации глаголов.....	10
1.2. Словообразование	13
1.2.1. Способы, типы и модели словообразования	14
1.2.2. Аффиксация	17
1.3. Значение глагола «учить» с разными аффиксами	27
Глава II. Передача семантики русских глаголов с основой «учить» на персидский язык.....	41
2.1. Определение глагола в персидском языке	41
2.1.1. Разные классификации глаголов в персидском языке.....	43
2.1.2. Структурная и словообразовательная классификация глаголов в персидском языке.....	45
2.2. Значение глагола «учить» с разными аффиксами при передаче на персидский язык	49
Заключение	82
Список литературы.....	87
Абстракт на английском языке	7
Абстракт на персидском языке	7

Введение

Глаголы в русском языке, получая различные приставки, приобретают новые значения, которые обычно не совпадают с первоначальным значением. Глагол, исследуемый нами в этой магистерской работе, т.е. «учить» (а также его форма с постфиксом -ся «учиться») выражает разные значения при помощи приставок. Этот глагол в русском языке может получить 14 приставок, которые значительно расширяют его семантическое поле.

Актуальность данной диссертации заключается в том, что большинство персоязычных студентов на элементарном уровне и даже на продвинутых курсах сталкиваются с проблемами, связанными с соединением разных аффиксов и изменением значения глагола. Приставочные глаголы в русском языке и нахождение их эквивалентов в персидском языке для студентов вызывает проблемы и поэтому занимает важное место в процессе обучения. Глагол «учить» сочетается с разными аффиксами, которые по-разному изменяют его значение. Кроме того, большинство этих моделей также сочетаются с постфиксом -ся и это больше затрудняет дело. В этой магистерской работе рассматриваются глаголы «учить» и «учиться» со всеми приставками в русском языке и способы их выражения в персидском.

Цель и задачи исследования

Цель данной магистерской работы состоит в рассмотрении изменения значения глаголов «учить» и «учиться» в сочетании с разными приставками и определении способов их выражения в персидском языке.

Согласно названной цели мы поставили перед собой нижеследующие задачи:

- рассмотрение теоретических вопросов о приставочных глаголах в русском и персидском языках,
- сбор примеров с глаголами «учить» и «учиться» с разными приставками,
- перевод примеров и определение способов выражения значения приставочных глаголов в персидском языке.

Метод исследования

Метод исследования в данной магистерской работе является сопоставительно-аналитическим.

Новизна работы

Приставочные глаголы занимают важное место в грамматике русского языка. Глаголы «учить» и «учиться» также могут сочетаться с разными приставками и поскольку они являются одними из широко употребляемых глаголов русского языка, владение разными значениями их приставочных модификаций оказывается необходимым для иностранных обучающихся, однако, эти глаголы до сих пор не стали объектом научного, всестороннего сопоставительного с персидским языком анализа. Поэтому данная работа может иметь практическую ценность для иранских учащихся.

Материал и объект исследования

Для определения разных аффиксов, которые могут сочетаться с глаголом «учить» использован «Словообразовательный словарь русского языка» А. Н. Тихонова. Для теоретического обзора вопроса в основном были использованы работы русских лингвистов как П.А. Леканта, Д.Э. Розенталя и А.Н. Тихонова,

В.Г. Костомарова и В.И. Максимова, Л.А. Новикова и Л.Г. Зубкова, а также ряда ученых, занимавшихся персидской филологией как Х. Ахмади-Гиви и Анвари, П. Нател Ханлари, Х.Фаршидварда., Ю.А. Рубинчика. Определения и примеры практической части в основном выписаны из таких авторитетных словарей как «Словарь русского языка» в четырех томах А. П. Евгеньевой и Г. А. Разумниковой, «Толковый словарь русского языка» С. И. Ожегова, «Новый словарь русского языка» Т. Ф. Ефремовой, «Русско-персидский словарь» И. К. Овчиниковой, Г. А. Восканияна и С. Д. Клевцовой а также «Русско-персидский словарь» Г. А. Восканияна под редакцией М. Шоджаи и др.

Структура работы

Настоящая диссертация состоит из введения, двух глав, заключения и списка литературы. Первая глава содержит: определение глагола и его общая характеристика в русском языке, в том числе, время, число, вид, залог, род, лица, переходность-непереходность, продуктивность-непродуктивность; определение словообразования и разные его способы в русском языке. В конце этой главы рассматривается значение глагола «учить» с 14 приставками вы-, до-, за-, из-, на-, недо-, об-, от-, пере-, под-, при, про-, по-, раз-.

Вторая глава работы посвящена определению глагола в персидском языке и разным его классификациям. Далее рассматривается глагол «учить» с разными аффиксами и способы их передачи на персидский язык, даются разные примеры и их переводы на персидский язык. Обобщенные итоги о способах выражения значения данной группы глаголов представлены в «заключении».

Глава I. Теоретический обзор словообразовательно-морфологической характеристики глагола в русском языке

В этой главе рассматривается общая характеристика глагола в русском языке и его морфологические свойства. Далее речь идет о словообразовании, его способах и моделях, в том числе префиксации, постфиксации, а в конце этой части изучаются значения глаголов «учить» и «учиться» с разными приставками на основе «Словаря русского языка» в четырех томах А.П. Евгеньевой и Г.А. Разумниковой.

1.1. Общая характеристика глагола в русском языке

Учитывая, что данная диссертация посвящена глаголу, сначала мы рассматриваем общую характеристику русских глаголов с точки зрения трех лингвистов: П.А. Леканта, Д.Э. Розенталя и А.Н. Тихонова.

В книге “Современный русский язык” А.Н. Тихонова дается такое определение глагола:

«Глаголы обозначают процесс и выражают это значение в формах вида, залога, лица, числа, рода, времени, наклонение, выступают в функции простого глагольного сказуемого.

Понятие процесса предполагает те или иные изменения. Любые изменения происходят во времени. Значение времени, временной протяженности является характерным признаком любого глагола.

Под процессом подразумеваются разнообразные явления: действие (*читать письмо, построить дом* и т.п.), состояние (*спать, радоваться* и т.п.), перемещение в пространстве (*бежать, прилететь* и т.п.), речь, а также различные звуковые явления (*говорить, шуметь, мычать* и т.п.), проявление и изменение признака (*теплеть, умнеть, светлеть* и т.п.), мысль (*думать, понимать*, и т.п.), восприятие (*видеть, слушать* и т.п.).

Значением процесса обладают также глаголы, обозначающие взаимоотношения людей (*любить, уважать, презирать* и т.п.). в виде процесса представлены в языке и значения глаголов типа *обладать, иметь, стоить, состоять, узнать* и др.

В глаголе значение процесса выражается в формах вида, залога, лица, наклонения, времени. Отдельным глагольным формам присущи категории рода и числа» [Тихонов, 2003: 304].

В книге “Современный русский язык” под редакцией П.А. Леканта глагол рассматривается как «одна из важнейших самостоятельных частей речи, выражающая общекатегориальное значение процессуальный, т.е. развивающийся во времени, динамический признак предмета в таких морфологических категориях, как вид, предикативность, личность безличность, залог, наклонение, время, лицо: обе женщины **ждали**, он **успел притащить** Засимова» [Лекант, 2002: 301].

Д.Э. Розенталь также скажет, что «глагол – это знаменательная часть речи со значением действия или состояния, выражающая эти значения с помощью категорий вида, залога, времени, лица, наклонения и выполняющая в предложении в основном функцию сказуемого.

Глагол может называть конкретное действие (*читать, строить*), движение и перемещение в пространстве (*идти, летать*), физическое и душевное состояние (*болеть, радоваться*), деятельность органов чувств (*видеть, слышать*), изменение состояния (*слабеть, худеть*)» [Розенталь, 2005: 223].

1.1.1. Грамматические категории глагола

В этом разделе мы исследуем грамматические категории глагола, например: вид, залог, число, время, наклонение и т.п.

В книге “Современный русский язык” Д.Э. Розенталя представлено подробное разъяснение грамматических категорий глагола:

«Глагол обладает рядом морфологических категорий, которые характерны только для него. Это категории вида, залога, времени, лица, наклонения, которые определяют характер протекания действия, его отношение к субъекту и объекту, соотнесенность с моментом речи, показывают действие или состояние как процесс реальный или предполагаемый, желаемый, утверждаемый или отрицаемый, выражают отношение действия к говорящему лицу. Категории вида и залога присущи всем грамматическим формам глагола. Категория времени отсутствует у инфинитива, деепричастия и у форм сослагательного и повелительного наклонения. Наклонения нет у инфинитива, причастия и деепричастия. категория лица характерна только для форм настоящего и будущего времени изъявительного наклонения» [Розенталь, 2005: 223].

С точки зрения А.Н. Тихонова, «у глагола семь грамматических категорий. Многие из форм глагола способны выражать до 6 грамматических значения. Например, форма *построит* в предложении *комбинат построит дворец спорта* выражает значения совершенного вида, действительного залога, изъявительного наклонения, будущего времени, третьего лица, единственного числа»[Тихонов, 2003: 305].

Далее мы рассматриваем основные из этих категорий:

«категория лица обозначает отношение действия к внутреннему пределу. Внутренний предел действия следует понимать как его естественный исход, достижение предполагаемой цели или определенного результата, достижение известной границы. совершенный вид при этом выступает как сильный, маркированный член видового противопоставления, обозначающий предел действия, его естественный исход или результат, а несовершенный вид при

этом выступает как слабый, немаркированный член видового противопоставления, т.е. не обозначает предел действия, и выражает действие в его течении, длительности. Ср.: 1) Рабочие **строят** (несов.вид) дом.- Рабочие **построят** (сов.вид.) дом»[Тихонов, 2003: 318].

Вид глагола также может служить признаком для классификации глаголов:

«**видовые пары** , т. е. глаголы, образующие видовую пару, или видовую корреляцию (соотношение). Видовую пару (корреляцию) образуют две соотносительные формы одного и того же глагола, совпадающие по смыслу (лексически) и имеющие разные видовые значение: одна - несовершенного вида , а другая - совершенного .Члены видовых пар обозначают один и тот же факт действительности, называют две стороны одного и тот же действия, одного и того же процесса - отношение действия к внутреннему пределу (совершенный вид) или длительность его, продолжительность (несовершенный вид). Ср: *писать письмо* (несов. вид), *написать письмо* (сов. вид)»[Тихонов, 2003: 319].

«**суффиксальные видовые пары** в современном русском языке это самый распространенный тип видовых пар. Их члены отличаются друг от друга суффиксами: *получить- получать, дать- давать*»[Тихонов, 2003: 321].

«**префиксальные видовые пары** : приставки в системе глагола выполняют различные функции. Они могут служить для образования новых слов, отличающихся от исходных своим смысловым содержанием. При этом приставки могут и не изменять видового значения исходных основ, т.е. не играть видообразующей роли. Как правило, в исключительно

словообразовательной функции приставки выступают при сочетании с глаголами совершенного вида. Ср: *дать- отдать, выдать*.

Однако в большинстве случаев приставка изменяет не только лексическое, но и грамматическое значение исходной основы, переводит его из несовершенного вида в совершенный. Ср: *строить и перестроить и настроить, застроить* и т.д. Исходная основа *строить* обозначает соорудить, *перестроить* – произвести переделку в постройке, *настроить* – построить много, *застроить* – занять постройками какую-либо площадь» [Тихонов, 2003: 323].

«категория времени показывает отношение действия к моменту речи. Настоящее время показывает, что действие совершается в момент речи: *читаю книгу* и т. п. Прошедшее время показывает, что действие произошло или происходило до момента речи: *читал книгу* и т.п. Будущее время показывает, что действие будет осуществляться или осуществиться после момента речи: *буду читать книгу* и т.п.» [Тихонов, 2003: 356].

«категория наклонения обозначает отношение действия к действительности, устанавливаемое говорящим лицом.

Именно говорящее лицо определяет, как действие относится к действительности, и осуществляет модальную оценку действия.

По значению, средствам и способам передачи модальных значений в русском языке различаются три наклонения: изъявительное (индикатив), сослагательное (конъюнктив) и повелительное (императив)» [Тихонов, 2003: 365].

«**категория числа:** для спрягаемых и причастных форм глагола характерна категория числа (*иду – идём; говорил – говорили; будет рассказывать – будут рассказывать; скажи – скажите; взял бы – взяли бы; читающий – читающие ; разбит – разбиты*). Глаголы согласуются в числе с существительными и местоимениями» [Лекант, 2002: 334].

«**категория грамматического рода** проявляется в формах прошедшего времени изъявительного и сослагательного наклонений спрягаемых форм глагола, а также в причастиях (*стоял, стояла, стояло; был бы, была бы, было бы; играющий, играющая, играющее; принесён, принесена, принесено*). Глаголы согласуются в роде с существительными и местоимениями» [Лекант, 2002: 335].

«**категория лица:** словоизменительная категория лица характерна для глагольных форм настоящего и будущего времени изъявительного наклонения, а также для повелительного наклонения; это категория выражается в противопоставлении форм трёх лиц: 1-го (*иду, идём*), 2-го (*идёшь, идёте*) и 3-го (*идёт, идут*)» [Лекант, 2002: 333].

«**категория залога:**[...] Залоговые формы глагола выражают отношение действия к субъекту и объекту.

Субъект (подлежащие)	действие (сказуемое)	объект (прямое дополнение)
Инженер	составляет	проект
Цех	выполняет	план
Самолет	доставляет	почту

В приведенных примерах все глаголы переходные. Производитель действия (субъект) выражен подлежащим, а предмет (объект), над которым

производится действие, на который направлено действие, - прямым дополнением. такие конструкции, состоящие из подлежащего (субъекта), сказуемого, выраженного переходным глаголом, и прямого дополнения (объекта) , называются **действительными оборотами**.

Глаголы, способные употребляться в таком окружении, относятся к действительному залогу. Значить **действительный залог** обозначает, что действие субъекта переходит на объект. Глаголы действительного залога всегда переходные.

Подлежащие	Сказуемое	косвенное дополнение
Проект	составляется	инженером
План	выполняется	цехом
Почта	доставляется	самолетом

Такие обороты называются **страдательными**. Подлежащее в них не обозначает производителя действия. Оно называет объект, который испытывает действия, выраженное сказуемым, пассивно воспринимает его. Глаголы способные употребляется в таких оборотов, относятся к **страдательному залогу**. Формы страдательного залога всегда непереходные, но они образуются только от переходных глаголов» [Тихонов, 2003: 344].

1.1.2. Разные классификации глаголов

В процессе формообразования проявляется различное соотношение между основами инфинитива и настоящего времени у глаголов. В зависимости от этого все глаголы делится на классы. В соответствии со значением разных классов глагола, в этом разделе мы рассмотрим разные классификации глаголов.

Глаголы можно разделить по признаку переходности/ непереходности:

«Переходные глаголы обозначают действие, которое направлено на предмет, переходит на предмет(объект): *рубить дрова, читать газету, шить пальто*.

Такие глаголы обычно только в сочетании с названием объекта имеют законченный смысл. Указание на объект уточняет значение глагола, делает его более конкретным. ср.: *он шьет и он шьет платье*.

Значение переходности выражается синтаксически: название объекта при переходных глаголах стоит в форме винительного падежа без предлога (*любить друга*). В двух случаях прямой объект выражается формой родительного падежа: 1) если действие охватывает не весь объект, а только часть его: *выпил молока*; 2) если при глаголе имеется отрицание: *не пил молока*.

Непереходные глаголы обозначают действие, которое не переходит на объект. Они не могут иметь при себе прямого дополнения: *страдать, идти, сидеть, бежать, расти, ходить*, и т. п.» [Тихонов, 2003: 341].

«переходность и непереходность – это грамматический признак глаголов, заключающийся в возможности подчинения глаголом сильноуправляемой субстантивной беспредложной формы винительного падежа (а при глаголах с отрицанием – формы родительного падежа) с объектным значением (*любить книгу, не любить книги*).

Глаголы, характеризующиеся грамматической переходностью, образуют лексико-грамматический разряд переходных глаголов. Ему противопоставлен разряд непереходных глаголов, включающий все глаголы, не обладающие свойством переходности» [Лекант, 2002: 307].

«переходные глаголы обладают возможностью образования форм страдательного залога: *монография была написана известным ученым*. Непереходные же глаголы являются однозалоговыми и страдательных форм не имеют» [Лекант, 2002: 308].